

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 32 (1970)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. Suisse de Propriétaires de Tracteurs
 Périodique suisse du machinisme agricole motorisé

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Conditions à remplir et mesures à prendre pour assurer une récolte mécanique des pommes de terre avec le minimum de dégâts	211
L'entretien des cultures de betteraves sucrières avec une bineuse-sarcluse montée à l'avant du tracteur	221
Le séchage complémentaire du foin en grange	230
Bref compte rendu d'une démonstrations de nouvelles faucheuses portées à Lenzbourg (été 1969)	235
Nouvelles des sections	241
Une ficelle agricole synthétique moderne	242
43e Rapport annuel de l'ASPT	244

Liste des annonces

Aebi & Co. S.A., Burgdorf	201
Agrar S.A., Wil	220
Allamand S.A., Morges	202
Althaus & Cie. S.A., Ersigen	208
Claas GmbH., Harsewinkel	241/243
Continental, Zurich	210
Favre Robert, Payerne	204/252/255
Hämmerli & Cie., Nyon	219
Henriod Paul, S. à r. l., Echallens	254
Hürlimann Hans, Wil	203
Landtechnik S.A., Wasen	256
Messer Ernest S.A., Sissach	253
Müller A., Bättwil	205/226/254
Mutuelle Vaudoise	226
Pirelli S.A., Zurich	couv. 2
Pneu Veith S.A., Payerne	205
Rapid S.A., Dietikon	206-207
Rauss S.A., Fribourg	227
S.A.R.L. pour la vente de machines agricoles, Ebikon	couv. 3
Schlegel Walter, Morat	241
UMA, Brougg	couv. 1+4 / 255
Würgler Hans F., Affoltern a.A.	228-229

Le numéro 8/70 paraîtra le 20 juin 1970

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 22 mai 1970

Annances Hofmann, 8163 Obersteinmaur ZH, tél. (051) 94 19 22 - 23

«Le TRACTEUR et la machine agricole»

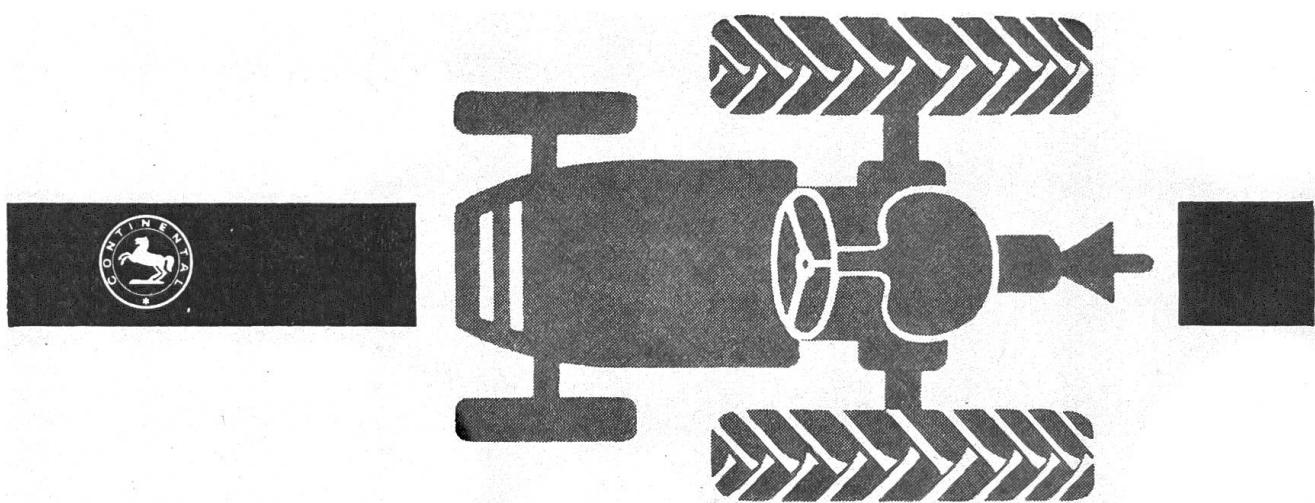
Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 41 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annances Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22 - 23.

Prix de l'abonnement: frs. 12.- par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît 15 fois par an

Imprimerie et expédition: Schill & Cie. AG, 6000 Lucerne.

Droits de reproduction réservés



IL TIRE MIEUX!

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous apprécierez son excellent débourrage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



PNEU
Continental

AS-FARMER